

3 (Sem-6/CBCS) ARA HE 2

2 0 2 5

ARABIC

(Honours Elective)

Paper : ARA-HE-6026

(Translation, Composition and Comprehension)

Full Marks : 80

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks
for the questions*

1. Translate the following sentences into Arabic :

1×10=10

(a) My name is Akram.

(b) I am a student of Arabic language and
literature.

(c) This is my book.

(2)

- (d) The sky is blue.
(e) I live in village.
(f) She is my sister.
(g) We go to school every day.
(h) He likes to read newspaper.
(i) The cat is under the table.
(j) Thank you so much.

2. Translate the following sentences into English :

1×10=10

- (a) الولد يكتب الدرس.
(b) ذهبت البنت إلى المدرسة.
(c) أنا طالب مجتهد.
(d) في الحديقة شجرة جميلة.
(e) الطلاب يقرؤون الكتب.
(f) لم يخرج محمد من البيت.
(g) إن المعلم كريم.

(3)

- (h) هذا كتابي.
(i) كيف حالك؟
(j) السماء صافية اليوم.

3. Answer the following questions (any four) :

5×4=20

- (a) Make meaningful sentences using the following words :

جامعة - ساعة - قفل - المهندس - الجريدة.

- (b) Fill in the blanks with appropriate prepositions given in the bracket :

(تحت - على - الى - في - من)

- (i) الكتاب على الطاولة.
(ii) ذهبت إلى السوق.
(iii) القلم في الحقيبة.
(iv) الطالب من الهند.
(v) جلست تحت الشجرة.

(c) Change the number of the following words :

كتاب - أوراق - مدن - تاجر - عام -

(d) Change the gender of the following words :

معلم - رجل - نساء - مدينة - ولد -

(e) Fill in the blanks with appropriate verbs given in the bracket.

(يشرب - تقرئين - نقرأ - أذهب - يفهمون)

(i) أنا إلى المدرسة كل يوم -

(ii) الطفل الحليب في الصباح -

(iii) نحن القرآن في المسجد -

(iv) الطلاب الدرس باهتمام -

(v) أنت الرسالة بسرعة -

(f) Correct the following sentences :

(i) هو تذهب إلى السوق -

(ii) أنا يكتب رسالة -

(iii) الطالبون في الصف -

(iv) هذه كتاب جميل -

(v) نحن ذهب إلى المدرسة أمس -

4. Answer any four of the following questions :

$$10 \times 4 = 40$$

(a) Translate the following passage into English :

ولدت صغيرا ضعيفا لا أقدر على عمل ، لا أكل نفسي ولا أشرب بنفسي ، ولا أتكلم ولا أفهم ، فحنت علي أمي و أرضعتني و نسيت نفسها لنفسي ، و هجرت راحتها لراحتي ، فكم سهرت

الليالي ، و كم تعبت في النهار ، و كنت لها شغلا
و حديثا ، و إذا مرضت طار عنها النوم ، وما ذاق
طعاما ولا شرابا ، و إذا سكت اهتمت و قالت : ما
بالك يا بني ! ماذا أسكتك ؟ لماذا لا تتكلم ، أتشكو
وجعا أو أغضبك أحد ؟ و إذا بكيت جاءت تجري ،
و في الليل تتكلم معي و تضاحكني -

- (b) Translate the following passage into English :

استيقظت مبكرا يوم عيدا الأضحى - اغتسلت ثم
صليت الفجر و ارتديت ملابس جديدة - ذهبت
الى والدتي في المطبخ - كانت تعد طعام الفطور
قلت لها : عيد مبارك عيد مبارك يا أم و أرجو أن
تكوني دائما بخير و صحة جيدة - ثم ذهبت الى
والدي و قلت لها : عيد سعيد يا أبي و أتمنى أن
تكون دائما سعيدا ثم ذهبت مع والدي إلى المصلى
لصلاة العيد - في الطريق الى المصلى أخبرني والدي

بقصة النبي ابراهيم و ولده اسماعيل - لقد أراد
إبراهيم أن يذبح ولده اسماعيل ، ولكن الله
أرسل إليه كبشا و أمره أن يذبح الكبش بدلا عن
ولده إسماعيل -

- (c) Translate the following passage into Arabic :

My name is Ahmad, and I live in a peaceful village with my family. Our house is small, but it is full of love and happiness. Every morning, I wake up early to help my father on the farm. We grow vegetables and take care of animals. After breakfast, I walk to school with my friends. I enjoy learning new things, especially science and languages. In the afternoon, I do my homework and play football. On weekends, we visit our grandparents and share stories. I feel happy and grateful for the simple, beautiful life we live in our village.

- (d) Translate the following passage into Arabic :

Sarah is a kind and intelligent girl. She lives in a big city with her parents and younger brother. Everyday, she goes to school by bus and enjoys studying English and Mathematics. After school, she helps her mother with household chores and reads storybooks. On Friday, she visits the park with her family and plays with other children. Sarah dreams of becoming a doctor in the future to help sick people. She works hard and always respects her teachers and elders. Her parents are proud of her, and she always tries to make them happy with her good behaviour.

- (e) Write a letter in Arabic to your friend telling him your progress in study.
- (f) Write a letter in Arabic to your father seeking money for your summer trip to Shimla.

- (g) Write an essay in Arabic on any *one* of the following topics :

(i) الشاعر الذي تحبه جداً

(ii) حياتك اليومية

- (h) Write an essay in Arabic on any *one* of the following topics :

(i) اللغة العربية و أهميتها

(ii) الكتاب الذي تحبه جداً

★ ★ ★